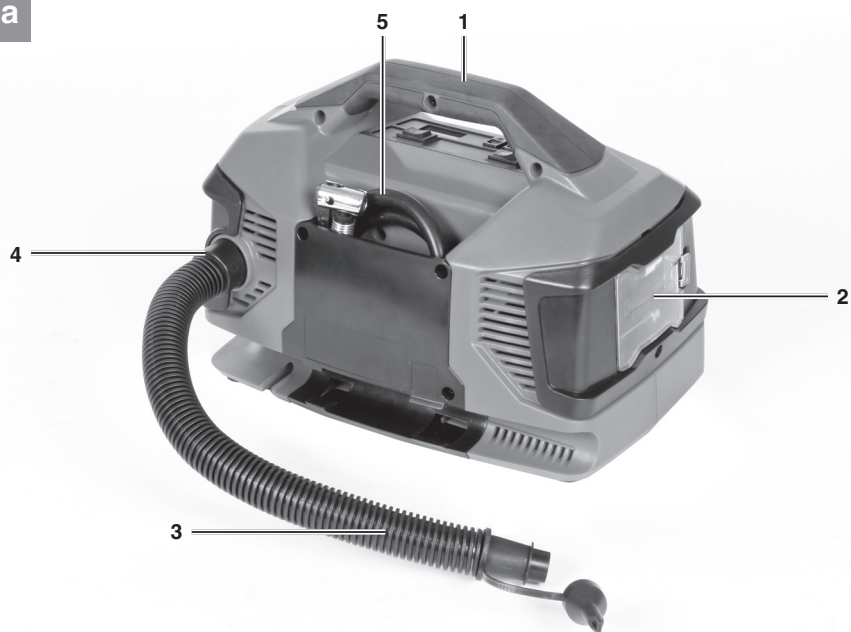
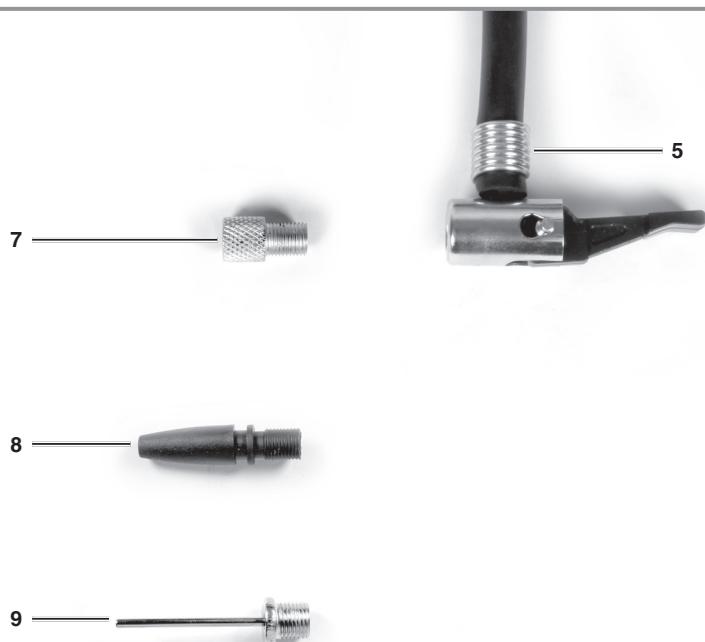


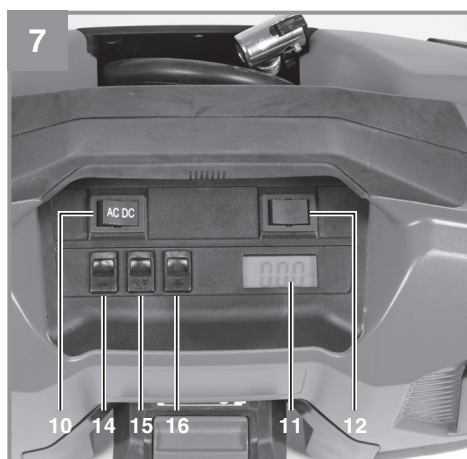
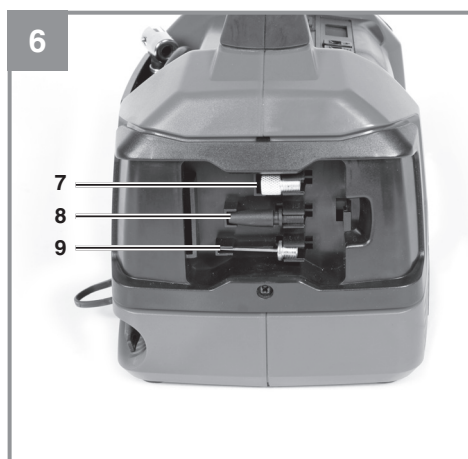
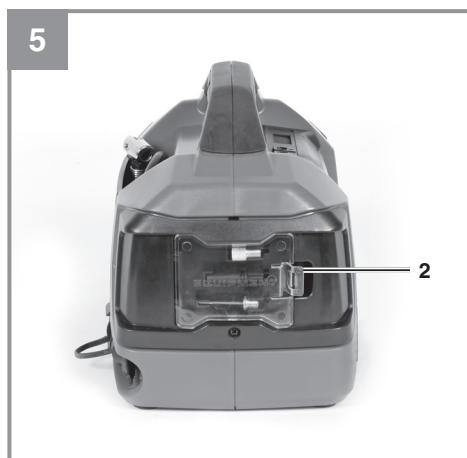
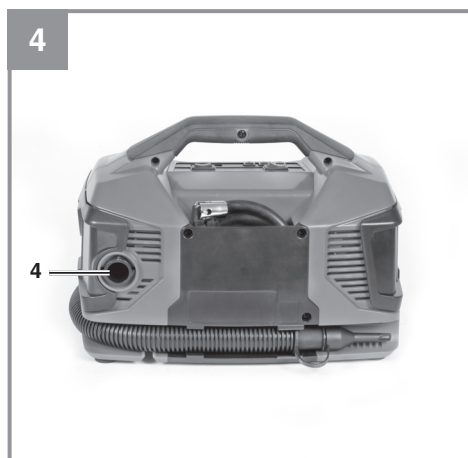
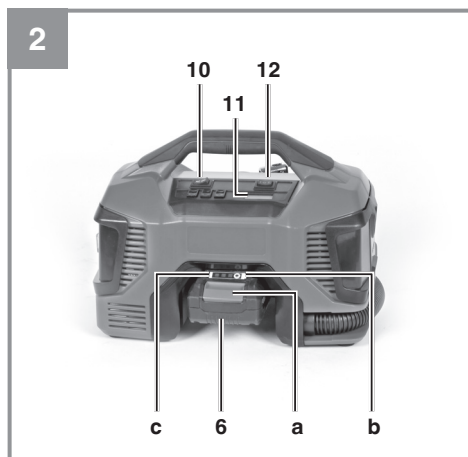
- D** Originalbetriebsanleitung
Hybrid-Kompressor
- SLO** Originalna navodila za uporabo
Hibridni kompresor
- HR/** Originalne upute za uporabu
BIH Hibridni kompresor
- RS** Originalna uputstva za upotrebu
Hibridni kompresor

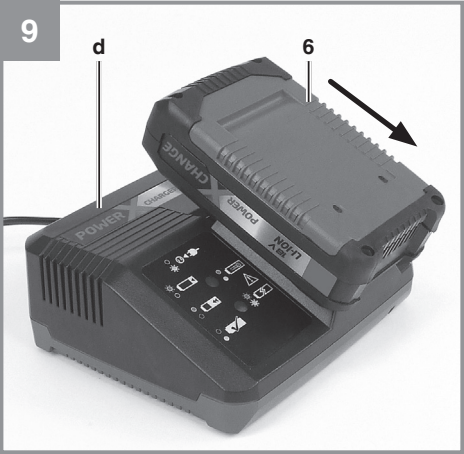
1a



1b







Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Bedienung
7. Austausch der Netzanschlussleitung
8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung
9. Entsorgung und Wiederverwertung
10. Lagerung
11. Anzeige Ladegerät



Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Warnung vor elektrischer Spannung!



Warnung vor heißen Teilen!



Lagerung der Akkus nur in trockenen Räumen mit einer Umgebungstemperatur von +10°C - +40°C.
Akkus nur in geladenem Zustand lagern (mind. 40% geladen).

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Gefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-8)

- 1 Handgriff
- 2 Zubehörfach-Deckel
- 3 Luftschlauch
- 4 Anschluss für Luftschlauch (Blasen)
- 5 Druckluftschlauch mit Ventiladapter
- 6 Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 7 Fahrradadapter
- 8 Konischer Adapter
- 9 Adapter für Ballventile
- 10 Wählschalter Netzbetrieb/Akkubetrieb
- 11 Display
- 12 Wählschalter Druckluftbetrieb/Aus/Gebläse-Niederdruckbetrieb
- 13 Anschluss für Luftschlauch (Saugen)
- 14 Taster „Druck verringern“
- 15 Taster „Einheit Überdruck“
- 16 Taster „Druck erhöhen“
- 17 Aufbewahrungsfach Netzkabel

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Luftschlauch
- Fahrradadapter
- konischer Adapter
- Adapter für Ballventile
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist geeignet zum Aufblasen von Auto-, Motorrad- und Fahrradreifen, Sportbällen sowie Wasserbällen, Luftmatratzen und ähnlichen Gegenständen.

Zusätzlich ist das Gerät geeignet zum Absaugen von Luftvolumen aus Gegenständen mit niedrigem Druck, wie Wasserbällen, Luftmatratzen und ähnlichen Gegenständen.

Dieses Gerät ist nicht geeignet für Reifen mit sehr großem Volumen, wie z. B. Lkw-Reifen und Traktorreifen.

Das Gerät kann im Netzbetrieb mit Netzkabel verwendet werden, alternativ im Akkubetrieb mit geeignetem Akku.

Das Gerät besitzt keine Ladefunktion für den Akku.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Gewicht ohne Akku	ca. 2,2 kg
Schutzart	IP X0
Schutzklasse	II / 
Länge Druckluftschlauch	ca. 71 cm
Länge Luftschlauch	ca. 31 cm

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Die Geräuschwerte wurden entsprechend EN ISO 3744 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}	71,5 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	3 dB
Schalleistungspegel L_{WA}	82,5 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.

Vorsicht!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

Gefahr!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

4.2 Daten für Netzbetrieb

Nennbetriebsspannung und -frequenz (Netzbetrieb)	220-240V ~ 50 Hz
Leistung (Kompressor-Druckluft)	90 W
Max. Betriebsdruck (Kompressor-Druckluft)	11 bar
Theoretische Ansaugleistung (Kompressor-Druckluft)	21 Liter/min
Abgabeleistung Druckluft bei 4 bar	10 L/min
Abgabeleistung Druckluft bei 7 bar	8 L/min
Leistung (Gebläse- Niederdruck)	90 W
Max. Volumenstrom Absaugungen (Gebläse- Niederdruck):	380 L/min
Max. Volumenstrom Aufblasen (Gebläse- Niederdruck):	400 L/min
Leerlaufdrehzahl Kompressor	3450 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl Gebläse	15000 min ⁻¹

4.3 Daten für Betrieb mit Akku

Spannungsversorgung (Akkubetrieb)	18 V d.c.
Max. Betriebsdruck (Kompressor-Druckluft)	11 bar
Theoretische Ansaugleistung (Kompressor-Druckluft)	21 Liter/min
Abgabeleistung Druckluft bei 4 bar	9 L/min
Abgabeleistung Druckluft bei 7 bar	6 L/min
Max. Volumenstrom Absaugungen (Gebläse- Niederdruck):	370 L/min
Max. Volumenstrom Aufblasen (Gebläse- Niederdruck):	390 L/min
Leerlaufdrehzahl Kompressor	3450 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl Gebläse	15000 min ⁻¹

5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen (bei Netzbetrieb).

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Daten des Akku übereinstimmen (bei Akkubetrieb).

- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem der Kompressor angeliefert wurde.
- Auf trockene und staubfreie Ansaugluft achten.
- Den Kompressor nicht in feuchtem oder nassem Raum aufstellen.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5°C bis 40°C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich keine Stäube, keine Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Der Kompressor ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz nicht zulässig.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf festem, ebenem Untergrund

Warnung! Beachten Sie für Gegenstände die aufgeblasen werden sollen die Angaben und Sicherheitshinweise des Herstellers.

5.1 Laden des LI-Akku-Packs (Abb. 2, 9)

1. Akku-Pack (6) aus dem Handgriff heraus ziehen, dabei die Rastaste (a) nach unten drücken.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts (d) in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
3. Schieben Sie den Akku (6) auf das Ladegerät (d).

Unter Punkt 10 (Anzeige Ladegerät) finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist.
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten des Ladegerätes vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät und Ladeadapter
 - und den Akku-Pack
- an unseren Kundendienst zu senden.

5.2 Akku-Kapazitätsanzeige (Abb. 2)

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (b). Die Akku-Kapazitätsanzeige (c) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LED's.

Alle 3 LEDs leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

2 oder 1 LED(s) leuchten:

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

1 LED blinkt:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Alle LEDs blinken:

Der Akku wurde tiefentladen und ist defekt. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet und geladen werden!

6. Bedienung

6.1 Wechsel Netzbetrieb/Akkubetrieb und Kompressor-Druckluftbetrieb/Gebläse-Niederdruckbetrieb (Bild 7)

Drücken Sie zum Wechsel zwischen Netzbetrieb und Akkubetrieb den Wählschalter (10):

- DC/Schalter nach rechts:
Gerät wird über den Akku mit Strom versorgt.
- AC/Schalter nach links:
Gerät wird über das Netzkabel mit Strom versorgt.

Drücken Sie zum Wechsel zwischen Druckluftbetrieb und Niederdruckbetrieb den Wählschalter (12):

- Schalter nach links: Druckluftbetrieb
- Schalter Mitte: AUS
- Schalter nach rechts: Niederdruckbetrieb

6.2 Kompressor-Druckluftbetrieb (Bild 1a, 1b, 2, 7)

- Verwenden Sie zum Aufblasen von Gegenständen mit Druckluft den Druckluftschlauch (5).
- Verbinden Sie den Adapter des Druckluftschlauchs mit dem aufzublasenden Gegenstand.
- Verwenden Sie nach Anwendungsfall zusätzlich die Adapter (7, 8, 9) oder weitere im Handel erhältliche Adapter.
- Im Display (11) wird der Druck am Druckluftschlauch angezeigt.
- Mit dem Taster (15) kann die Einheit des angezeigten Drucks gewählt werden. Es können die Einheiten [bar], [PSI] oder [kPa] angezeigt werden.
- Mit dem Taster (14) kann der gewünschte Druck verringert werden.
- Mit dem Taster (16) kann der gewünschte Druck erhöht werden.
- Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den Wählschalter (12) auf Druckluftbetrieb stellen (s. 6.1).
- Der Kompressor pumpt dann bis zu dem am Display voreingestellten Druck auf und schaltet danach ab.
- **Warnung!** Beachten Sie die Angaben des Reifenherstellers und Fahrzeugherstellers zum empfohlenen Reifendruck.
- **Warnung!** Dieses Gerät ist nicht geeicht! Überprüfen Sie für einen geeichten Messwert nach dem Befüllen den Reifendruck mit einem geeigneten Messgerät, zum Beispiel an einer Tankstelle.

- Kurz vor dem Abschalten kann der angezeigte Druck im Display wegen Überdruck im Luftschlauch 0.05 – 0.2 bar höher sein als der vorgewählte Druck.
- Lassen Sie den Kompressor nach einer Laufzeit von 5 Minuten jeweils etwa 5 Minuten abkühlen um Überhitzung zu vermeiden.

6.3 Gebläse-Niederdruckbetrieb (Bild 1a, 3, 4)

6.3.1 Luft Absaugen (Bild 3, 7)

- Schließen Sie zum Leersaugen von Gegenständen mit größerem Volumen (z.B. Entleeren einer Luftmatratze, etc.) den Luftschlauch (3) an den Absauganschluss (13) an.
- Verbinden Sie den Luftschlauch mit dem zu entleerenden Gegenstand.
- Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den Wählschalter (15) auf Niederdruckbetrieb stellen (s. 6.1)
- Schalten Sie das Gerät aus wenn der Gegenstand ausreichend entleert ist.

6.3.2 Aufblasen (Bild 4, 7)

Warnung! Beachten Sie für Gegenstände die aufgeblasen werden sollen die Angaben und Sicherheitshinweise des Herstellers.

- Schließen Sie zum Aufblasen von Gegenständen mit größerem Volumen (z.B. Füllen einer Luftmatratze, etc.) den Luftschlauch (3) an den Aufblasanschluss (4) an.
- Verbinden Sie den Luftschlauch mit dem aufzublasenden Gegenstand.
- Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den Wählschalter (12) auf Niederdruckbetrieb stellen (s. 6.1).
- Schalten Sie das Gerät aus wenn der Gegenstand ausreichend mit Luft gefüllt ist.

7. Austausch der Netzanschlussleitung

Gefahr!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus und ziehen Sie den Netzstecker.

8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

8.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

8.3 Ersatzteil- und Zubehörbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info



Tipp! Für ein gutes Arbeitsergebnis empfehlen wir hochwertiges Zubehör von **kwb ! www.kwb.eu**
welcome@kwb.eu

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

10. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

11. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb.
Aus	An	Der Akku ist zu 85% aufgeladen und einsatzbereit. (Ladedauer 1,5 Ah Akku: 30 min) (Ladedauer 2,0 Ah Akku: 40 min) (Ladedauer 3,0 Ah Akku: 60 min) (Ladedauer 4,0 Ah Akku: 80 min) (Ladedauer 5,2 Ah Akku: 130 min) Danach wird auf eine Schonladung umgeschaltet bis zur vollständigen Ladung. (Ladedauer insgesamt 1,5 Ah Akku: ca. 40 min) (Ladedauer insgesamt 2,0 Ah Akku: ca. 50 min) (Ladedauer insgesamt 3,0 Ah Akku: ca. 75 min) (Ladedauer insgesamt 4,0 Ah Akku: ca. 100 min) (Ladedauer insgesamt 5,2 Ah Akku: ca. 140 min) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr als 1h. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen oder die Entladung eines erschöpften Akkus wurde fortgesetzt (Tiefenentladung) - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 25° C und 45° C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Akku
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.isc-gmbh.info anzumelden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info

Eine Adresse für alle Fälle!

www.isc-gmbh.info





International Service Center

www.isc-gmbh.info

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00

E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Vsebina

1. Varnostni napotki
2. Opis naprave na obseg dobave
3. Predpisana namenska uporaba
4. Tehnični podatki
5. Pred zagonom
6. Upravljanje
7. Zamenjava električnega priključnega kabla
8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov
9. Odstranjevanje in ponovna uporaba
10. Skladiščenje
11. Prikaz polnilca



Nevarnost! - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!



Pozor! Uporablajte zaščito za ušesa. Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.



Opozorilo pred električno napetostjo!



Opozorilo pred vročimi deli!



Akumulator skladiščite le v suhih prostorih s temperaturo okolice pribl. +10 °C do +40 °C. Akumulatorje vedno skladiščite polne (vsaj 40 % napolnjene).

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

Nevarnost!

Preberite varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (slika 1-8)

- 1 Ročaj
- 2 Pokrov predala z opremo
- 3 Cev za zrak
- 4 Priključek cevi za zrak (pihanje)
- 5 Cev za stisnjeni zrak z nastavkom za ventil
- 6 Akumulator (ni v obsegu dobave)
- 7 Nastavek za kolo
- 8 Stožčasti nastavek
- 9 Nastavek za kroglične ventile
- 10 Izbirno stikalo omrežno delovanje/delovanje na akumulator
- 11 Zaslon
- 12 Izbirno stikalo delovanje na stisnjeni zrak/izklop/nizkim tlakom puhalu
- 13 Priključek cevi za zrak (sesanje)
- 14 Tipka „Zmanjšaj tlak“
- 15 Tipka „Enota nadtlak“
- 16 Tipka „Povečaj tlak“
- 17 Predal za shranjevanje omrežnega kabla

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Zračna cev
- Nastavek za kolo
- Stožčasti nastavek
- Nastavek za kroglične ventile
- Originalna navodila za uporabo
- Varnostni napotki

3. Predpisana namenska uporaba

Ta naprava je primerna za napihovanje pnevmatik za avtomobile, motorna kolesa in kolesa, športnih žog, zračnih blazin in podobnih predmetov.

Naprava je primerna tudi za odsesovanje zračnih volumnov iz predmetov z nizkim tlakom, kot so vodne žoge, zračne blazine in podobni predmeti. Ta naprava ni primerna za pnevmatike z zelo velikim volumnom, na primer pnevmatike tovornjakov ali traktorjev.

Naprava se lahko uporablja z omrežjem in omrežnim kablom ali pa s primernim akumulatorjem. Naprava nima funkcije polnjenja akumulatorja.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje

kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravitelj in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Teža brez akumulatorja pribl. 2,2 kg
 Vrsta zaščite IP X0
 Razred zaščite II/ 
 Dolžina cev za stisnjeni zrak pribl. 71 cm
 Dolžina zračna cev pribl. 31 cm

Nevarnost!

Hrup in vibracije

Vrednosti hrupa so bile ugotovljene v skladu z EN ISO 3744.

Nivo zvočnega tlaka L_{PA} 71,5 dB (A)
 Negotovost K_{PA} 3 dB
 Nivo zvočne moči L_{WA} 82,5 dB (A)
 Negotovost K_{WA} 3 dB

Uporabljajte zaščito za ušesa.

Hrup lahko povzroči izgubo sluha.

Omejite hrupnost in vibracije na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Vaš način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.

Pozor!

Tudi, če delate s tem električnim orodjem po predpisih, zmeraj obstaja nekaj ostalih tveganj. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

- Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.

Nevarnost!

To električno orodje proizvaja med delovanjem elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Za zmanjšanje nevarnosti resnih ali celo smrtnih poškodb priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo pripomočka posvetujejo s svojim zdravnikom in izdelovalcem medicinskega vsadka.

4.2 Podatki za omrežno obratovanje

Nazivna obratovalna napetost in frekvenca (omrežno obratovanje) 220-240 V ~ 50 Hz
 Zmogljivost (kompresorski stisnjeni zrak) ... 90 W
 Največji delovni tlak: (kompresorski stisnjeni zrak) 11 barov
 Teoretična sesalna moč (kompresorski stisnjeni zrak) 21 litrov/min
 Izhodna moč za stisnjen zrak pri 4 barih: 10 l/min
 Izhodna moč za stisnjen zrak pri 7 barih: .. 8 l/min
 Zmogljivost (puhalo-nizek tlak) 90 W
 Največji volumnski tok odsesovanje (puhalo-nizek tlak): 380 l/min
 Največji volumnski tok napihovanje (puhalo-nizek tlak): 400 l/min
 Število vrtljajev kompresorja v prostem teku 3450 min⁻¹
 Število vrtljajev puhalu v prostem teku 15.000 min⁻¹

4.3 Podatki za delo z akumulatorjem

Oskrba z napetostjo (akumulatorsko obratovanje) 18 V d.c.
 Največji delovni tlak: (kompresorski stisnjeni zrak) 11 barov
 Teoretična sesalna moč (kompresorski stisnjeni zrak) 21 litrov/min
 Izhodna moč za stisnjen zrak pri 4 barih: .. 9 l/min
 Izhodna moč za stisnjen zrak pri 7 barih: .. 6 l/min
 Največji volumnski tok odsesovanje (puhalo-nizek tlak): 370 l/min
 Največji volumnski tok vsesovanje (puhalo-nizek tlak): 390 l/min
 Število vrtljajev kompresorja v prostem teku 3450 min⁻¹
 Število vrtljajev puhalu v prostem teku 15.000 min⁻¹

5. Pred zagonom

Pred priključitvijo preverite, ali se podatki na tipski tablici ujemajo z omrežnimi podatki (pri omrežnem delovanju).

Pred priključitvijo preverite, ali se podatki na tipski tablici ujemajo s podatki na tipski tablici akumulatorja (pri delovanju z akumulatorjem).

- Preglejte, ali se je naprava med transportom poškodovala. Morebitne poškodbe takoj prijavite transportnemu podjetju, ki vam je dostavilo kompresor.
- Sesalni zrak mora biti čist in brez prahu.
- Kompresorja ne postavljajte v vlažnem ali mokrem prostoru.
- Kompresor je dovoljeno uporabljati samo v primernih prostorih (dobro prezračevani, temperatura okolja +5 °C do 40 °C). V prostoru ne sme biti prahu, kislin, hlapov in eksplozivnih ali vnetljivih plinov.
- Kompresor je primeren za uporabo v suhih prostorih. Na območjih, kjer se uporabljajo vodni curki, kompresorja ni dovoljeno uporabljati.
- Napravo uporabljajte samo na trdi, ravni podlagi.

Opozorilo! Za predmete, ki jih napihujete, upoštevajte podatke in varnostna navodila proizvajalca.

5.1 Polnjenje litijevega akumulatorskega vložka (sl. 2, 9)

1. Povlecite akumulatorski vložek (6) iz ročaja, ob tem potisnite zaskočno tipko (a) navzdol.
2. Primerjajte, ali se omrežna napetost na tipski tablici ujema z omrežno napetostjo, ki je na voljo. Vključite vtič napajalnika (d) v zidno vtičnico. Zelena LED-dioda začne utripati.
3. Akumulator (6) potisnite na napajalnik (d).

V točki 10 (prikaz naprave za polnjenje) najdete tabelo s pomeni prikaza LED-diod na polnilni napravi.

Če polnjenje akumulatorskega vložka ni mogoče, preverite

- ali je vtičnica pod napetostjo
- ali obstaja brezhiben kontakt na polnilnih kontaktih naprave za polnjenje.

Če polnjenje akumulatorskega vložka še vedno ni mogoče, pošljite

- napravo za polnjenje in napajalni adapter
 - in akumulatorski vložek
- naši službi za stranke.

5.2 Prikaz zmogljivosti akumulatorja (sl. 2)

Pritisnite na stikalo za prikaz kapacitete akumulatorja (b). Prikaz kapacitete akumulatorja (c) signalizira stanje napolnjenosti akumulatorja s 3 lučkami LED.

Vse 3 LED-lučke svetijo:

Akumulator je do konca napolnjen.

2 ali 1 lučka LED svetita:

Akumulator je še dovolj poln.

1 lučka LED utripa:

Akumulator je prazen in ga napolnite.

Vse lučke LED utripajo:

Akumulator je bil globinsko izpraznjen in je zato okvarjen. Okvarjenega akumulatorja več ne smete uporabljati in polniti!

6. Upravljanje

6.1 Menjava med omrežnim delovanjem/akumulatorskim delovanjem in kompresorskim delovanjem na stisnjen zrak/nizkim tlakom puhala (Bild 7)

Za menjavo med omrežnim in akumulatorskim delovanjem pritisnite na izbirno stikalo (10):

- DC/stikalo v desno:
- Napravo z energijo oskrbuje akumulator.
- AC/stikalo v levo:
- Napravo z energijo oskrbuje omrežni kabel.
- Za menjavo med delovanjem na stisnjeni zrak in nizki tlak pritisnite na izbirno stikalo (12):
- Stikalo v levo: Delovanje na stisnjeni zrak
- Stikalo sredina: IZKLOP
- Stikalo v desno: Delovanje na nizki tlak

6.2 Delovanje na kompresorski stisnjen tlak (slike 1a, 1b, 2, 7)

- Za napihovanje predmetov s stisnjenim zrakom uporabljajte cev za stisnjeni zrak (5).
- Nastavek cevi za stisnjeni zrak povežite s predmetom, ki ga napihujete.
- Glede na posamični primer uporabite dodatne nastavke (7, 8, 9) ali nastavke, ki so na voljo v trgovini.
- Na zaslonu (11) je prikazan tlak cevi za stisnjeni zrak.

- S tipko (15) lahko izberete enoto za prikaz tlaka. Prikažejo se lahko enote [bar], [PSI] ali [kPa].
- S tipko (14) lahko želeni tlak zmanjšate.
- S tipko (16) lahko želeni tlak zvečate.
- Napravo vklopite tako, da izbirno stikalo (12) postavite na delovanje s stisnjenim zrakom (gl. 6.1).
- Kompressor načrpa tlak, nastavljen, kot je prikazano na zaslonu, nato pa se izklopi.
- Opozorilo! Upoštevajte navodila za priporočeni tlak pnevmatik izdelovalca pnevmatik in izdelovalca vozila.
- Opozorilo! Naprava ni umerjena! Za umerjeno merilno vrednost po polnjenju tlak v pnevmatikah preverite z ustrezno merilno napravo, na primer na bencinski črpalki.
- Tik pred izklopom je lahko prikazani tlak na zaslonu 0,05 – 0,2 bara večji od izbranega tlaka zaradi nadtlaka v zračnici.
- Kompressor naj se po 5 minutah teka vsakokrat 5 minut hladi, da se ne pregreje.

6.3 Delovanje na nizki tlak puhala (slike 1a, 3, 4)

6.3.1 Odsesovanje zraka (sliki 3, 7)

- Če želite predmet z večjo prostornino izprazniti (npr. praznjenje zračne vzmetnice itd.), potisnite zračno cev (3) v nastavek za odsesovanje (13).
- Zračno cev povežite s predmetom, ki ga praznite.
- Napravo vklopite tako, da izbirno stikalo (15) postavite na delovanje z nizkim zrakom (gl. 6.1).
- Napravo izklopite, ko je predmet dovolj prazen.

6.3.2 Napihovanje (sliki 4, 7)

Opozorilo! Za predmete, ki jih napihujete, upoštevajte podatke in varnostna navodila proizvajalca.

- Če želite napihniti predmet z večjo prostornino (npr. polnjenje zračne vzmetnice itd.), potisnite zračno cev (3) v nastavek za napihovanje (4).
- Zračno cev povežite s predmetom, ki ga napihujete.
- Napravo vklopite tako, da izbirno stikalo (12) postavite na delovanje z nizkim tlakom (gl. 6.1).
- Napravo izklopite, ko je predmet dovolj napolnjen z zrakom.

7. Zamenjava električnega priključnega kabla

Nevarnost!

Če se električni priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno strokovno usposobljena oseba, da bi preprečili ogrožanje varnosti.

8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

Pred čiščenjem odstranite akumulator ali izvlecite omrežni vtič.

8.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

8.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

8.3 Seznam nadomestnih delov in dodatne opreme:

Pri naročanju nadomestnih delov navedite naslednje:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije lahko najdete na spletni strani: www.isc-gmbh.info



Namig! Za dobre delovne rezultate priporočamo kakovostno dodatno opremo družbe **kwb ! www.kwb.eu**
welcome@kwb.eu

9. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

10. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

11. Prikaz polnilca

Prikaz stanja		Pomen in ukrepi
Rdeča lučka LED:	Zelena lučka LED	
Izklop	Utripa	Pripravljeno na uporabo Polnilec je priključen na omrežje in pripravljena na uporabo, akumulator ni v polnilni napravi
Vklop	Izklop	Polnjenje Polnilec polni akumulator v načinu hitrega polnjenja.
Izklop	Vklop	Akumulator je 85 % poln in pripravljen na uporabo. (trajanje polnjenja 1,5 Ah akumulator: 30 min) (trajanje polnjenja 2,0 Ah akumulator: 40 min) (trajanje polnjenja 3,0 Ah akumulator: 60 min) (trajanje polnjenja 4,0 Ah akumulator: 80 min) (trajanje polnjenja 5,2 Ah akumulator: 130 min) Nato se do preklopi v blago polnjenje, dokler ni povsem poln. (Trajanje polnjenja skupaj 1,5 Ah akumulator: ca. 40 min) (Trajanje polnjenja skupaj 2,0 Ah akumulator: ca. 50 min) (Trajanje polnjenja skupaj 3,0 Ah akumulator: ca. 75 min) (Trajanje polnjenja skupaj 4,0 Ah akumulator: ca. 100 min) (Trajanje polnjenja skupaj 5,2 Ah akumulator: ca. 140 min) Ukrep: Akumulator odstranite iz polnilca. Polnilec ločite od omrežja.
Utripa	Izklop	Prilagodilno polnjenje Polnilec je v načinu pazljivega polnjenja. Akumulator se pri tem zaradi varnosti počasneje polni in potrebuje več kot 1 uro. Vzroki so lahko naslednji: Akumulator zelo dolgo ni bil polnjen ali pa se je praznjenje že izčrpanega akumulatorja nadaljevalo (globoka izpraznitev) Temperatura akumulatorja ni v idealnem razponu med 10 °C in 45 °C. Ukrep: Počakajte do konca postopka polnjenja, akumulator lahko kljub temu polnite naprej.
Utripa	Utripa	Napaka Postopek polnjenja ni mogoč. Akumulator je okvarjen. Ukrep: Okvarjenega akumulatorja več ne smete polniti. Akumulator odstranite iz polnilca.
Vklop	Vklop	Motnja temperature Akumulator je prevroč (npr. neposredni sončni žarki) ali prehladen (pod 0 °C). Ukrep: Akumulator odstranite in ga za 1 dan shranite pri sobni temperaturi (pribl. 20 °C).



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Akumulator
Obrabni material/ obrabni deli*	
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.isc-gmbh.info. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,

za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo.
Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izzeti:
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
 - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 24 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.isc-gmbh.info. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.

Sadržaj

1. Sigurnosne napomene
2. Opis uređaja i sadržaj isporuke
3. Namjenska uporaba
4. Tehnički podaci
5. Prije puštanja u pogon
6. Rukovanje
7. Zamjena mrežnog kabela
8. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova
9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje
10. Skladištenje
11. Prikaz na punjaču



Opasnost! - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljeđivanja



Oprez! Nosite zaštitu za sluh. Buka može utjecati na gubitak sluha.



Upozorenje na električni napon!



Upozorenje na vruće dijelove!



Akumulatore skladištite samo u suhim prostorijama s temperaturom okoline od +10 °C do +40 °C. Skladištite samo napunjene akumulatore (min. 40 %).

Opasnost!

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

Opasnost!

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.

Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1-8)

- 1 Ručka
- 2 Poklopac pretinca za pribor
- 3 Crijevo za zrak
- 4 Priključak crijeva za zrak (puhanje)
- 5 Crijevo za komprimirani zrak s adapterom ventila
- 6 Akumulator (ne nalazi se u sadržaju isporuke)
- 7 Adapter za bicikl
- 8 Stožasti adapter
- 9 Adapter za kuglične ventile
- 10 Biračka sklopka mrežnog/akumulatorskog pogona
- 11 Zaslon
- 12 Biračka sklopka za rad s komprimiranim zrakom/isključivanje/puhalo-pogon niskog tlaka
- 13 Priključak crijeva za zrak (usisavanje)
- 14 Tipka „Smanjenje tlaka“
- 15 Tipka „Jedinica za nadtlak“
- 16 Tipka „Povećanje tlaka“
- 17 Pretinac za čuvanje mrežnog kabela

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- crijevo za zrak
- adapter za bicikl
- stožasti adapter
- adapter za kuglične ventile
- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Ovaj uređaj namijenjen je pumpanje autoguma, guma za motocikl i bicikl, sportskih lopti kao ni lopti za vodu, madrace na napuhavanje i slične predmete.

Uređaj je osim toga prikladan za isisavanje zraka iz predmeta s niskim tlakom poput lopti za vodu, madraca na napuhavanje i slično.

Ovaj uređaj nije prikladan za gume s vrlo visokim volumenom, kao npr. gume za kamione i traktore.

Uređaj se može u mrežnom pogonu koristiti s pripadajućim kablom, alternativno u akumulatorskom pogonu s pripadajućim akumulatorom. Uređaj nema funkciju punjenja akumulatora.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nika-

ko proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Težina bez akumulatora oko 2,2 kg
 Vrsta zaštite IP X0
 Klasa zaštite II / 
 Duljina crijeva za komprimirani zrak ... oko 71 cm
 Duljina crijeva za zrak oko 31 cm

Opasnost!

Buka i vibracije

Vrijednosti buke određene su prema normi EN ISO 3744 .

Razina zvučnog tlaka L_{pA} 71,5 dB (A)
 Nesigurnost K_{pA} 3 dB
 Intenzitet buke L_{WA} 82,5 dB (A)
 Nesigurnost K_{WA} 3 dB

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može utjecati na gubitak sluha.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprijeorne uređaje.
- Redovito čistite i održavajte uređaj.
- Svoj način rada prilagodite uređaju.
- Nemojte preopterećivati uređaj.
- Po potrebi predajte uređaj na kontrolu.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.

Oprez!

Ostali rizici

Čak i kad se ovi elektroalati koriste propisno, uvijek postoje neki drugi rizici. Sjedeće opasnosti mogu nastati vezi s izvedbom i konstrukcijom elektroalata:

- Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.

Opasnost!

Ovaj elektroalat stvara za vrijeme rada elektromagnetsko polje. Ovo polje može pod određenim okolnostima ugrožavati aktivne ili pasivne medi-

cinske implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtnih ozljeda, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rada sa strojem konzultiraju svojeg liječnika ili proizvođača medicinskog implantata.

4.2 Podaci za mrežni pogon

Nazivni radni napon i frekvencija
 (mrežni pogon) 220-240 V ~ 50 Hz
 Snaga (komprimirani zrak kompresora) 90 W
 Maks. radni tlak
 (komprimirani zrak kompresora) 11 bara
 Teoretska snaga usisavanja
 (komprimirani zrak kompresora) 21 litara/min
 Izlazna snaga komprimiranog zraka na 4 bara
 10 l/min
 Izlazna snaga komprimiranog zraka na 7 bara
 8 l/min
 Snaga (puhalo-niski tlak) 90 W
 Maks. protok volumena usisavanja
 (puhalo-niski tlak): 380 l/min
 Maks. protok volumena napuhavanja
 (puhalo-niski tlak): 400 l/min
 Broj okretaja kompresora u praznom hodu
 3450 min⁻¹
 Broj okretaja puhalo u praznom hodu
 15000 min⁻¹

4.3 Podaci za rad s akumulatorom

Naponsko napajanje (akumulatorski pogon)
 18 V d.c.
 Maks. radni tlak
 (komprimirani zrak kompresora) 11 bara
 Teoretska snaga usisavanja
 (komprimirani zrak kompresora) 21 litara/min
 Izlazna snaga komprimiranog zraka na 4 bara
 9 l/min
 Izlazna snaga komprimiranog zraka na 7 bara
 6 l/min
 Maks. protok volumena usisavanja
 (puhalo-niski tlak): 370 l/min
 Maks. protok volumena napuhavanja
 (puhalo-niski tlak): 390 l/min
 Broj okretaja kompresora u praznom hodu
 3450 min⁻¹
 Broj okretaja puhalo u praznom hodu
 15000 min⁻¹

5. Prije puštanja u pogon

Prije priključivanja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži (tijekom mrežnog pogona).

Prije priključivanja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o akumulatoru (tijekom akumulatorskog pogona).

- Provjerite ima li na uređaju transportnih oštećenja. Eventualne štete odmah dojavite transportnom poduzeću koje je dostavilo kompresor.
- Treba koristiti suhi usisni zrak bez prašine.
- Kompresor ne postavljajte u vlažnim ili mokrim prostorijama.
- Kompresor se smije koristiti samo u prikladnim prostorijama (dobro prozračenima, s temperaturom okoline +5 °C do 40 °C). U prostoriji se ne smije nalaziti prašina, kiseline, pare, eksplozivni ili zapaljivi plinovi.
- Kompresor je prikladan za korištenje u suhim prostorijama. U područjima u kojima se radi s prskajućom vodom uporaba kompresora nije dopuštena.
- Uređaj koristite samo na čvrstoj i ravnoj podlozi.

Upozorenje! Prilikom napuhavanja predmeta pridržavajte se podataka i sigurnosnih napomena proizvođača.

5.1 Punjenje Li akumulatorskog paketa (sl. 2, 9)

1. Izvadite akumulatorski paket (6) iz ručke. Pritom pritisnite razdjelnu tipku (a) prema dolje.
2. Usporedite odgovara li napon naveden na tipskoj pločici postojećem naponu mreže. Utaknite mrežni utikač punjača (d) u utičnicu. Zeleno LED svjetlo počinje treperiti.
3. Gurnite akumulator (6) na punjač (d).

Pod točkom 10 (prikaz uređaja za punjenje) naći ćete tablicu sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Ako punjenje akumulatorskog paketa ne bi bilo moguće, provjerite

- ima li u utičnici napona
- jesu li kontakti na punjaču besprijeckorni.

Ako punjenje akumulatorskog paketa još uvijek nije moguće,

- punjač i adapter
- i akumulatorski paket

pošaljite našoj službi za korisnike.

5.2 Prikaz kapaciteta akumulatora (sl. 2)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta akumulatora (b). Prikaz kapaciteta akumulatora (c) signalizira vam stanje napunjenosti akumulatora pomoću 3 LED žaruljice.

Svijetle sve 3 LED žaruljice:

Akumulator je potpuno napunjen.

Svijetle 2 ili 1 LED žaruljica:

Akumulator je dovoljno napunjen.

1 LED žaruljica treperi:

Akumulator je prazan, napunite ga.

Trepere sve LED žaruljice:

Akumulator je potpuno ispražnjen i neispravan. Neispravan akumulator više se ne smije koristiti niti puniti!

6. Rukovanje

6.1 Izmjena mrežnog / akumulatorskog pogona i kompresora-pogon s komprimiranim zrakom / puhalo-pogon niskog tlaka (slika 7)

Za izmjenu mrežnog i akumulatorskog pogona, pritisnite biračku sklopku (10):

- DC/sklopku nadesno: Uređaj se preko akumulatora opskrbljuje strujom.
- AC/sklopku nalijevo: Uređaj se preko mrežnog kabela opskrbljuje strujom.

Za izmjenu pogona komprimiranog zraka i pogona niskog tlaka, pritisnite biračku sklopku (12):

- sklopku nalijevo: Pogon komprimiranog zraka
- sklopku u sredinu: ISKLJUČENO
- sklopku nadesno: Pogon niskog tlaka

6.2 Kompresor-pogon komprimiranog zraka (slika 1a, 1b, 2, 7)

- Za napuhavanje predmeta komprimiranim zrakom koristite pripadajuće crijevo (5).
- Predmet koji se napuhuje spojite s adapterom crijeva za komprimirani zrak.
- Ovisno o načinu primjene, možete koristiti dodatni adapter (7, 8, 9) ili neki drugi koji možete nabaviti u dućanu.
- Na zaslonu (11) je prikazan tlak crijeva za komprimirani zrak.
- Tipkom (15) možete odabrati jedinicu prikazanog tlaka. Mogu se prikazivati jedinice [bar], [PSI] ili [kPa].
- Tipkom (14) možete smanjiti željeni tlak.
- Tipkom (16) možete povećati željeni tlak.
- Uključite uređaj tako da biračku sklopku (12) namjestite na pogon komprimiranog zraka (v. 6.1).
- Kompresor zatim pumpa do tlaka podešenog na zaslonu i zatim se isključuje.
- Upozorenje! Pridržavajte se podataka proizvođača guma i motornih vozila o preporučenom tlaku.
- Upozorenje! Ovaj uređaj nije baždaren! Nakon punjenja provjerite baždarenu mjernu vrijednost tlaka gume pomoću odgovarajućeg uređaja za baždarenje npr. na benzinskoj crpki.
- Neposredno prije isključivanja tlak na zaslonu može biti, zbog nadtlaka u crijevu za zrak, biti viši za 0.05 – 0.2 bara od odabranog tlaka.
- Da biste izbjegli pregrijavanje, pustite kompresor da se nakon 5 minuta rada otprilike isto toliko vremena i hladi.

6.3 Puhalo-pogon niskog tlaka (slika 1a, 3, 4)

6.3.1 Usisavanje zraka (slika 3, 7)

- Za usisavanje zraka iz predmeta velikog volumena (npr. pražnjenje madraca za napuhavanje, itd.) priključite crijevo za zrak (3) na usisni priključak (13).
- Spojite crijevo za zrak s predmetom koji se prazni.
- Uključite uređaj pomoću biračke sklope (15) i namjestite ga na pogon pri niskom tlaku (v. 6.1)
- Isključite uređaj kad je predmet dovoljno ispražnjen.

6.3.2 Napuhavanje (slika 4, 7)

Upozorenje! Prilikom napuhavanja predmeta pridržavajte se podataka i sigurnosnih napomena proizvođača.

- Za napuhavanje predmeta velikog volumena (npr. punjenje madraca na napuhavanje, itd.) priključite crijevo za zrak (3) na priključak za napuhavanje (4).
- Predmet koji ćete napuhavati spojite s crijevom za zrak.
- Uključite uređaj pomoću biračke sklope (12) i namjestite ga na pogon niskog tlaka (v. 6.1).
- Isključite uređaj kad je predmet dovoljno napunjen zrakom.

7. Zamjena mrežnog kabela

Opasnost!

Ako se kabel za priključivanje ovog uređaja na mrežu ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

8. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!

Prije svih radova čišćenja izvadite akumulator i izvucite utikač iz strujne utičnice

8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, prolaze za zrak i kućište motora treba uvijek očistiti od prašine i nečistoća. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da očistite uređaj odmah nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijevog sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

8.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

8.3 Narudžba rezervnih dijelova i pribora:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na internetskoj stranici www.isc-gmbh.info



**Savjet! Za postizanje
dobrih rezultata rada
preporučujemo kvalitetan
pribor tvrtke **kwb** !
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu**

9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

10. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.

11. Prikaz na punjaču

Status prikaza		Značenje i postupci
Crvena LED dioda	Zelena LED dioda	
Isključeno	Treperi	Spreman za rad Punjač je priključen na strujnu mrežu i spreman za rad ali akumulator nije u punjaču.
Uključeno	Isključeno	Punjenje Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja.
Isključeno	Uključeno	Akumulator je napunjen 85 % i spreman za uporabu. (trajanje punjenja akumulatora 1,5 Ah: 30 min) (trajanje punjenja akumulatora 2,0 Ah: 40 min) (trajanje punjenja akumulatora 3,0 Ah: 60 min) (trajanje punjenja akumulatora 4,0 Ah: 80 min) (trajanje punjenja akumulatora 5,2 Ah: 130 min) Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se ne napuni cijelosti. (Ukupno trajanje punjenja akumulatora 1,5 Ah: oko 40 min) (Ukupno trajanje punjenja akumulatora 2,0 Ah: oko 50 min) (Ukupno trajanje punjenja akumulatora 3,0 Ah: oko 75 min) (Ukupno trajanje punjenja akumulatora 4,0 Ah: oko 100 min) (Ukupno trajanje punjenja akumulatora 5,2 Ah: oko 140 min) Postupak: Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz strujne mreže.
Treperi	Isključeno	Prilagođeno punjenje Punjač se nalazi u modusu zaštitnog punjenja. Pritom se akumulator iz sigurnosnih razloga puni sporije, što traje duže od 1 sata. Uzroci mogu biti sljedeći: - Akumulator se nije punio vrlo dugo vrijeme ili je nastavljeno praznjenje već praznog akumulatora (potpuno praznjenje). - Temperatura akumulatora ne nalazi se u idealnom području između 10 °C i 45 °C. Postupak: Pričekajte da se završi postupak punjenja, akumulator se unatoč tomu može dalje puniti.
Treperi	Treperi	Greška Postupak punjenja više nije moguć. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravan akumulator ne smije se više puniti. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključeno	Uključeno	Temperaturne smetnje Akumulator je previše vruć (npr. izravno sunčevo zračenje) ili prehladan (ispod 0 °C). Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (oko 20 °C).



Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:

Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	Baterija
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetak neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Jamstveni list

Poštovani kupče,

naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa. Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač jamči zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja.
Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja ne-normalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlorabuse ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pijesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrdite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvaća se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti izvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljani ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.

Sadržaj

1. Sigurnosna uputstva
2. Opis uređaja i sadržaj isporuke
3. Namensko korišćenje
4. Tehnički podaci
5. Pre puštanja u pogon
6. Rukovanje
7. Zamena mrežnog priključnog voda
8. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova
9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje
10. Skladištenje
11. Prikaz na uređaju za punjenje



Opasnost! - pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda



Oprez! Nosite zaštitu za sluh. Buka može da utiče na gubitak sluha.



Upozorenje na električni napon!



Upozorenje na vruće delove!



Akumulatore čuvajte samo u suvim prostorijama s temperaturom okoline od +10 °C do +40 °C. Spremite samo napunjene akumulatore (min. 40-60 % napunjenosti).

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

1. Sigurnosna uputstva

Odgovarajuća sigurnosna uputstva pronaći ćete u priloženoj knjižici.

Opasnost!

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti kod pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzroče el.udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.**

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1-8)

- 1 Drška
- 2 Poklopac pretinca za pribor
- 3 Crevo za vazduh
- 4 Priključak creva za vazduh (duvanje)
- 5 Crevo za komprimovani vazduh sa adapterom ventila
- 6 Akumulator (ne dobija se u isporuci)
- 7 Adapter za bicikl
- 8 Konični adapter
- 9 Adapter za kuglaste ventile
- 10 Prekidač za izbor mrežnog/akumulatorskog pogona
- 11 Displej
- 12 Prekidač za izbor pogona sa komprimovanim vazduhom/isključivanja/duvaljke-pogon niskog pritiska
- 13 Priključak creva za vazduh (usisavanje)
- 14 Taster „Smanjenje pritiska“
- 15 Taster „Jedinica za pritisak“
- 16 Taster „Povećanje pritiska“
- 17 Pretinac za čuvanje mrežnog kabla

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predložite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transpornih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igranje! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- crevo za vazduh
- adapter za bicikl
- konični adapter
- adapter za kuglaste ventile
- Originalna uputstva za upotrebu
- Bezbednosne napomene

3. Namensko korišćenje

[Ovaj uređaj namenjen je za pumpanje autoguma, guma za motocikl i bicikl, sportskih lopti kao i lopti za vodu, vazdušnih dušeka i slične predmete.

Dodatno je uređaj prikladan za isisavanje vazduha iz predmeta s niskim pritiskom poput lopti za vodu, vazdušnih dušeka i slično.

Ovaj uređaj nije podesan za gume s veoma visokim volumenom, kao npr. gume za kamion i traktor.

Uređaj može da se u mrežnom pogonu koristi s pripadajućim kablom, alternativno u akumulatorskom pogonu s pripadajućim akumulatorom. Uređaj nema funkciju punjenja akumulatora.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije

namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, za-natske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

4. Tehnički podaci

Težina bez akumulatora cirka 2,2 kg
 Vrsta zaštite IP X0
 Klasa zaštite II / 
 Dužina creva za komprimovani vazduh
 cirka 71 cm
 Dužina creva za vazduh cirka 31 cm

Opasnost!

Buka i vibracija

Vrednosti buke utvrđene su sukladno normi EN ISO 3744.

Nivo zvučnog pritiska L_{pA} 71,5 dB(A)
 Nesigurnost K_{pA} 3 dB
 Intenzitet buke L_{WA} 82,5 dB(A)
 Nesigurnost K_{WA} 3 dB

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može da utiče na gubitak sluha.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprekorne uređaje.
- Redovno održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite svoj način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Prema potrebi pošaljite uređaj na kontrolu.
- Ako uređaj ne upotrebljavate, onda ga isključite.

Oprez!

Ostali rizici

Čak i kada se ovi električni alati koriste propisno, uvek postoje i neki drugi rizici.

**Sledeće opasnosti mogu nastati u vezi s izve-
 dbom i konstrukcijom električnog alata:**

- Oštećenja sluha, ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za sluh.

Opasnost!

Ovaj električni alat stvara za vreme rada elek-tromagnetsko polje. To polje može da pod određenim okolnostima ugrožava aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, preporučamo da lica sa medicinskim implantati-ma pre rada s mašinom konsultuju svog lekara ili proizvođača medicinskog implantata.

4.2 Podaci za mrežni pogon

Nominalni radni napon i frekvencija
 (mrežni pogon) 220-240 V ~ 50 Hz
 Snaga (kompresor-komprimovani vazduh) . 90 W
 Maks. radni pritisak
 (kompresor-komprimovani vazduh) 11 bara
 Teoretska snaga usisavanja
 (kompresor-komprimovani vazduh) . 21 litara/min
 Izlazna snaga komprimovanog vazduha na 4 bara
 10 l/min
 Izlazna snaga komprimovanog vazduha na 7 bara
 8 l/min
 Snaga (duvaljka-niski pritisak) 90 W
 Maks. protok volumena usisavanja
 (duvaljka-niski pritisak): 380 l/min
 Maks. protok volumena naduvavanja
 (duvaljka-niski pritisak): 400 l/min
 Broj okretaja kompresora u praznom hodu
 3450 min⁻¹
 Broj obrtaja duvaljke u praznom hodu
 15000 min⁻¹

4.3 Podaci za rad s akumulatorom

Naponsko napajanje (akumulatorski pogon)
 18 V d.c.
 Maks. radni pritisak
 (kompresor-komprimovani vazduh) 11 bara
 Teoretska snaga usisavanja
 (kompresor-komprimovani vazduh) . 21 litara/min
 Izlazna snaga komprimovanog vazduha na 4 bara
 9 l/min
 Izlazna snaga komprimovanog vazduha na 7 bara
 6 l/min
 Maks. protok volumena usisavanja
 (duvaljka-niski pritisak): 370 l/min
 Maks. protok volumena naduvavanja
 (duvaljka-niski pritisak): 390 l/min
 Broj okretaja kompresora u praznom hodu
 3450 min⁻¹

Broj obrtaja duvaljke u praznom hodu
 15000 min⁻¹

5. Pre puštanja u pogon

Pre priključivanja proverite da li podaci na tablici s oznakom tipa odgovaraju podacima o mreži (tokom mrežnog pogona).

Pre priključivanja proverite da li podaci na tablici s oznakom tipa odgovaraju podacima o akumulatoru (tokom akumulatorskog pogona).

- Proverite uređaj na transportna oštećenja. Eventualne štete odmah dojavite transportnom preduzeću koje je dopremilo kompresor.
- Treba koristiti suv usisni vazduh bez prašine.
- Kompresor ne postavljajte u vlažnim ili mokrim prostorijama.
- Kompresor sme da se koristi samo u odgovarajućim prostorijama (dobro provetrenim, sa temp. okoline +5 °C do 40 °C). U prostoriji ne sme biti prašine, kiselina, pare, eksplozivnih ili zapaljivih gasova.
- Kompresor je podesan za korišćenje u suvim prostorijama. U područjima u kojima se radi s vodom koja prska upotreba kompresora nije dozvoljena.
- Uređaj koristite samo na čvrstoj i ravnoj podlozi.

Upozorenje! Prilikom naduvavanja predmeta pridržavajte se podataka i bezbednosnih napomena proizvođača.

5.1 Punjenje Li akumulatorskog paketa (sl. 2, 9)

1. Izvadite akumulatorski paket (6) iz drške, pri tome pritisnite taster za fiksiranje (a).
2. Uporedite da li napon naveden na tablici s oznakom tipa odgovara postojećem naponu mreže. Utaknite mrežni utikač punjača (d) u utičnicu. Zeleno LED svetlo počinje da treperi.
3. Stavite akumulator (6) u punjač (d).

Pod tačkom 10 (prikaz punjača) pronaći ćete tabelu sa značenjem LED prikaza na uređaju za punjenje.

Ako punjenje akumulatorskog paketa nije moguće, proverite

- da li na utičnici postoji napon
- da li su kontakti na uređaju za punjenje besprekorni.

Ako punjenje akumulatorskog paketa i dalje nije moguće,

- uređaj za punjenje, adapter
- i akumulatorski paket

pošaljite našem servisu.

5.2 Prikaz kapaciteta akumulatora (sl. 2)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta akumulatora (b). Prikaz (kapaciteta akumulatora c) signalizuje napunjenost akumulatora pomoću 3 LED svetla.

Svetle sva 3 LED svetla:

Akumulator je potpuno napunjen.

Svetle 2 ili 1 LED svetlo:

Akumulator je dovoljno napunjen.

Treperi 1 LED svetlo:

Akumulator je prazan, napunite ga.

Trepere sva LED svetla:

Akumulator je do kraja ispražnjen i neispravan. Neispravan akumulator više ne sme da se ni koristi niti puni!

6. Rukovanje

6.1 Izmena mrežnog / akumulatorskog pogona i kompresora-pogon komprimovanog vazduha / duvaljke-pogon pri niskom pritisku

Za izmenu mrežnog i akumulatorskog pogona, pritisnite prekidač za izbor (10):

- DC/prekidač udesno:
Uređaj se snabdeva strujom preko akumulatora.
- AC/prekidač ulevo:
Uređaj se snabdeva strujom preko mrežnog kabela.

Za izmenu pogona komprimovanog vazduha i pogona niskog pritiska, pritisnite prekidač za izbor (12):

- prekidač ulevo: pogon komprimovanog vazduha
- prekidač u sredinu: ISKLJUČENO
- prekidač udesno: pogon niskog pritiska

6.2 Kompresor-pogon niskog pritiska (slika 1a, 1b, 2, 7)

- Za naduvavanje predmeta komprimovanim vazduhom koristite pripadajuće crevo (5).
- Predmet koji naduvavate spojite s adapterom creva za komprimovani vazduh.
- Zavisno od slučaja primene, možete da koristite dodatni adapter (7, 8, 9) ili neki drugi koji možete da nabavite u prodavnici.
- Na displeju (11) je prikazan pritisak creva komprimovanog vazduha.
- Tasterom (15) možete da izaberete jedinicu prikazanog pritiska. Mogu da se prikazuju jedinice [bar], [PSI] ili [kPa].
- Tasterom (14) možete da smanjite željeni pritisak.
- Tasterom (16) možete da povećate željeni pritisak.
- Uključite uređaj pomoću prekidača za izbor (12) i namestite ga na pogon komprimovanog vazduha (v. 6.1).
- Kompresor pumpa do pritiska podešenog na displeju i zatim se isključuje.
- Upozorenje! Pridržavajte se podataka proizvođača guma i motornih vozila o preporučenom pritisku.
- Upozorenje! Ovaj uređaj nije baždaren! Nakon punjenja proverite baždarenu mernu vrednost pritiska gume pomoću odgovarajućeg uređaja za baždarenje npr. na benzinskoj pumpi.
- Neposredno pre isključivanja na displeju može da se prikaže, zbog nadpritiska u crevu za vazduh, 0.05 – 0.2 bara viši pritisak od izabranog.
- Da biste izbegli pregrejavanje, pustite kompresor da se nakon 5 minuta rada otprilike isto toliko vremena i hladi.

6.3 Duvaljka-pogon niskog pritiska (slika 1a, 3, 4)

6.3.1 Usisavanje vazduha (slika 3, 7)

- Za isisavanje predmeta s velikim volumenom (npr. pražnjenje madraca na naduvavanje, itd.) priključite crevo za vazduh (3) na usisni priključak (13).
- Spojite crevo za vazduh s predmetom koji praznite.
- Uključite uređaj pomoću prekidača za izbor (15) i namestite ga na pogon niskog pritiska (v. 6.1).
- Isključite uređaj kad je predmet dovoljno ispražnjen.

6.3.2 Naduvavanje (slika 4, 7)

Upozorenje! Prilikom naduvavanja predmeta pridržavajte se podataka i bezbednosnih napomena proizvođača.

Za naduvavanje predmeta s velikim volumenom (npr. naduvavanje madraca, itd.) priključite crevo za vazduh (3) na priključak za naduvavanje (4). Predmet koji naduvavate spojite sa crevom za vazduh.

Uključite uređaj pomoću prekidača za izbor (12) i namestite ga na pogon niskog pritiska (v. 6.1). Isključite uređaj kad je predmet dovoljno naduvan.

7. Zamena mrežnog priključnog voda

Opasnost!

Ako se ošteti mrežni priključni vod ovog uređaja, mora da ga zameni proizvođač ili njegova servisna služba ili kvalifikovano lice, kako bi se izbegle opasnosti.

8. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

Opasnost!

Pre svih radova čišćenja izvadite akumulator i izvucite utikač iz strujne utičnice.

8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, ventilacione otvore i kućište motora uvek što bolje očistite od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim pritiskom.
- Preporučamo da uređaj očistite odmah nakon svakog korišćenja.
- Uređaj redovno čistite vlažnom krpom i s malo mekog sapuna. Nemojte koristiti otapala i sredstva za čišćenje; oni bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u elektrueđaj povećava rizik od električnog udara.

8.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema delova koje bi trebalo održavati.

8.3 Porudžbina rezervnih delova i pribora:

Kod poručivanja rezervnih delova trebalo bi da navedete sledeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacioni broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na internet stranici www.isc-gmbh.info



Savet! Za postizanje dobrog rezultata rada preporučamo kvalitetan pribor firme
kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

10. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suvo mesto zaštićeno od smrzavanja, kojem deca nemaju pristup. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.

11. Prikaz na uređaju za punjenje

Status prikaza		Značenje i postupak
Crveni LED	Zeleni LED	
Isključen	Trepti	Spremnost za rad Uređaj za punjenje je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču.
Uključen	Isključen	Punjenje Uređaj za punjenje puni akumulator u režimu brzog punjenja.
Isključen	Uključen	Akumulator je napunjen 85 % i spreman za korišćenje. (trajanje punjenja 1,5 Ah akumulatora: 30 min) (trajanje punjenja 2,0 Ah akumulatora: 40 min) (trajanje punjenja 3,0 Ah akumulatora: 60 min) (trajanje punjenja 4,0 Ah akumulatora: 80 min) (trajanje punjenja 5,2 Ah akumulatora: 130 min) Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se potpuno ne napuni. (trajanje punjenja ukupno 1,5 Ah akumulatora: cirka 40 min) (trajanje punjenja ukupno 2,0 Ah akumulatora: cirka 50 min) (trajanje punjenja ukupno 3,0 Ah akumulatora: cirka 75 min) (trajanje punjenja ukupno 4,0 Ah akumulatora: cirka 100 min) (trajanje punjenja ukupno 5,2 Ah akumulatora: cirka 140 min) Postupak: Izvadite akumulator iz uređaja za punjenje. Isključite uređaj za punjenje iz strujne mreže.
Trepti	Isključen	Prilagođeno punjenje Uređaj za punjenje se nalazi u režimu očuvanja napunjenosti. Pri tom se akumulator iz bezbednosnih razloga puni sporije i za to treba više od 1h. Uzroci tomu mogu da budu sledeći: - Akumulator nije bio punjen jako dugo vremena ili je nastavljeno pražnjenje ispražnjenog akumulatora (ispražnjen do kraja). - Temperatura akumulatora nije u idealnom području između 10 °C i 45 °C. Postupak: Sačekajte da se okonča postupak punjenja; akumulator može uprkos tomu nastaviti da se puni.
Trepti	Trepti	Greška Postupak punjenja više nije moguć. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravan akumulator više ne sme da se puni. Izvadite akumulator iz uređaja za punjenje.
Uključen	Uključen	Temperатурne smetnje Akumulator je prevruć (npr. direktna izloženost suncu) ili prehladan (ispod 0 °C). Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (cirka 20 °C).



Samo za zemlje EU

Ne bacajte elektro-alate u kućno smeće!

Shodno evropskoj smernici 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i primeni državnog prava, istrošeni elektro-alati mora da se odvojeno sakupe i eliminišu na ekološki primeren način u stanici za recikliranje.

Alternativa recikliranju prema zahtevima za povrat uređaja:

Vlasnik elektro-uređaja alternativno je obavezan da umesto povrata robe u slučaju predaje vlasništva učestvuje u stručnom eliminisanju elektro-uređaja. Stari uređaj može da se u tu svrhu prepusti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti odstranjivanje u smislu državnog zakona o reciklaži i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni delovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primer
Brzoabajući delovi*	Akumulator
Potrošni materijal/ potrošni delovi*	
Neispravni delovi	

* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)? Opišite taj kvar.

Garantni list

Poštovani kupče,

naši proizvodi podležu strogoj kontroli kvaliteta. Ako ovaj uređaj ipak ne bi radio besprekorno, veoma nam je žao i molimo vas da se obratite našem servisu na adresu navedenu na ovom garantnom listu. Na raspolaganju smo vam takođe na navedenom telefonskom broju servisa. Za garantni zahtev važi sledeće:

1. Ovi garantni uslovi se isključivo odnose na potrošače, tj. fizička lica koja ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru privredne delatnosti, niti u drugim samostalnim delatnostima. Ovi garantni uslovi regulišu dodatne garancije, koje dole naveden proizvođač garantuje zajedno sa zakonskom garancijom kupcima svojih novih uređaja. Ova garancija se ne odnosi na Vaše zakonske garantne zahteve. Naša garantna usluga za Vas je besplatna.
2. Garancija se isključivo odnosi na nedostatke novog uređaja dole navedenog proizvođača koji ste kupili, a koji su posledica grešaka na materijalu ili fabričkih grešaka; usluga je po našem izboru ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamenu uređaja.
Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni da se koriste za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Stoga se ugovor o garanciji neće realizovati, ako je uređaj u periodu garancije korišćen za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naša garancija ne obuhvata:
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog nepridržavanja uputstava za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepoštovanja uputstava za upotrebu (kao npr. zbog priključka na pogrešan napon strujne mreže ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i bezbednosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja nenormalnim uslovima okoline, ili zbog nedostatka nege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog zloupotrebe ili nestručne primene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korišćenje nedozvoljenih namenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tela u uređaj (kao npr. pesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primene sile ili spoljnih dejstvanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili delovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje upotrebom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Garantni rok iznosi 24 meseca, a počinje sa datumom kupovine uređaja. Garantni zahtevi stupaju na snagu pre isteka roka unutar dve sedmice nakon što ste primetili kvar. Stupanje garantnih zahteva na snagu nakon isteka garantnog roka je isključeno. Popravak ili zamena uređaja neće rezultovati produženjem garantnog roka, niti će zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne delove stupiti na snagu novi garantni rok. To takođe važi kod korišćenja usluga na licu mesta.
5. Za zahtevanje garancije neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da držite spreman račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslati bez tablice s oznakom tipa, isključeni su iz realizacije garancije na osnovu nedostatka mogućnosti svrstavanja. Ako naša garancija obuhvata dotični kvar na uređaju, odmah ćemo vam poslati popravljen ili novi uređaj.

Podrazumeva se da ćemo vam uz nadoknadu troškova ukloniti kvarove na uređaju koje garancija ne obuhvata ili ih više ne obuhvata. Molimo vas da nam u tom slučaju pošaljete uređaj na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenje ove garancije za habajuće, istrošene i neispravne delove u skladu s garantnim uslovima u ovim uputstvima za upotrebu.

Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ја изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Hybrid-Kompressor PRESSITO / Ladegerät PowerX-Charger (Einhell)

- | | |
|---|---|
| ☐ 2014/29/EU | ☐ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV |
| ☒ 2014/35/EU | Notified Body: |
| ☐ 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| ☒ 2014/30/EU | Reg. No.: |
| ☐ 2014/32/EU | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/53/EC | ☐ Annex V |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ Annex VI |
| ☐ 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L_{wa} = dB (A); guaranteed L_{wa} = dB (A) |
| ☐ 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/Ø = cm |
| ☒ 2011/65/EU | Notified Body: |
| | ☐ 2012/46/EU |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60335-1; EN 62233; EN 55014-1;
EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;

Landau/Isar, den 10.07.2017


Weichselgartner/General-Manager


Dong/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 40.204.60 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013306
Documents registrar: Roider
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines forming a narrow band at the top of the page, followed by a series of horizontal lines for writing.



Two horizontal lines forming a header space, followed by 20 additional horizontal lines for writing.



Two horizontal lines forming a header space, followed by 20 additional horizontal lines for writing.

